



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 06.02.2003  
KOM(2003) 56 slutlig

Förslag till

### **RÅDETS BESLUT**

**om gemenskapens ståndpunkt avseende arbetsordningen för den gemensamma kommitté för offentlig upphandling som inrättats genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling**

(framlagt av kommissionen)

## **MOTIVERING**

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling trädde i kraft den 1 juni 2002. Enligt artikel 11 i avtalet skall det inrättas en gemensam kommitté för offentlig upphandling. Kommittén skall bestå av företrädare för parterna och skall ansvara för förvaltning och god tillämpning av avtalet. Den skall i detta syfte vara ett forum för informationsutbyte och samråd mellan parterna. I den utsträckning detta krävs för att kapitel II i avtalet skall kunna tillämpas väl, skall parterna informera varandra om sådana planerade ändringar i deras relevanta lagstiftning som påverkar eller kan påverka avtalets tillämpningsområde (artikel 7.1). Parterna skall även underrätta varandra om allt som rör tolkningen och tillämpningen av avtalet (artikel 7.2).

Kommittén har bl.a. följande uppgifter och befogenheter:

- Upprättande av förteckningar över fall där principen om icke-diskriminering tillämpas i syfte att göra en bedömning av hur artikel 6 fungerar senast fem år efter det att avtalet har trätt i kraft (artikel 6.3).
- Biläggande av tvister som parterna hänvisar till kommittén (artikel 10).
- Regelbunden översyn av bilagorna till avtalet och på begäran av endera parten ändring av dessa bilagor (artikel 11.4).

\* \* \*

Den föreslagna arbetsordningen innehåller bl.a. bestämmelser om ett växelvis innehav av ordförandeskapet, sekretariatets uppgifter, sammankallande av möten, delegationernas sammansättning, upprättande och antagande av dagordning och protokoll, antagande av beslut och rekommendationer, även genom skriftligt förfarande, kostnadstäckning, sekretess och arbetet i de arbetsgrupper som inrättas enligt avtalet.

Mot bakgrund av ovanstående uppmanas rådet att genom beslut fastställa Europeiska gemenskapens ståndpunkt med hänsyn till antagandet av förslaget till beslut nr 1/2002 av den gemensamma kommitté som inrättats enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling. I anslutning till detta kan den gemensamma kommittén anta sin arbetsordning i syfte att upprätta de ramar som krävs för kommitténs förvaltning och verksamhet.

Förslag till

## RÅDETS BESLUT

### **om gemenskapens ståndpunkt avseende arbetsordningen för den gemensamma kommitté för offentlig upphandling som inrättats genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet (2002/309/EG, Euratom)<sup>1</sup>, särskilt artikel 7.3 i detta,

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling<sup>2</sup>, särskilt artikel 11 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>3</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling (nedan kallat "avtalet om offentlig upphandling") trädde i kraft den 1 juni 2002.
- (2) Genom artikel 11.1 i avtalet om offentlig upphandling inrättas en gemensam kommitté med ansvar för förvaltning och god tillämpning av avtalet.
- (3) Enligt artikel 11.2 i avtalet om offentlig upphandling skall den gemensamma kommittén fastställa sin arbetsordning.
- (4) Gemenskapen måste fastställa den ståndpunkt som skall antas i den gemensamma kommittén avseende antagandet av arbetsordningen.

---

<sup>1</sup> EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 114, 30.4.2002, s. 430.

<sup>3</sup> EGT C [...], [...], s. [...]

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Enda artikel*

Den ståndpunkt som gemenskapen skall anta i den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 11.1 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling, skall grundas på det utkast till den gemensamma kommitténs beslut som bifogas detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den [...]

*På rådets vägnar  
Ordförande*

## **BILAGA**

### **BESLUT NR 1/2002 AV DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR OFFENTLIG UPPHANDLING SOM INRÄTTATS GENOM AVTALET MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET OM VISSA ASPEKTER RÖRANDE OFFENTLIG UPPHANDLING**

av den ...

om antagande av dess arbetsordning

(../../..)

DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR BESLUTAT ATT ANTA FÖLJANDE  
ARBETSORDNING

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om vissa aspekter rörande offentlig upphandling (nedan kallat ”avtalet”), särskilt artikel 11.2 i detta,

med beaktande av att avtalet trädde i kraft den 1 juni 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

#### **Ordförandeskap**

Ordförandeskapet för kommittén skall innehas växelvis för ett kalenderår i taget av Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet, nedan kallade ”parterna”.

#### *Artikel 2*

#### **Sekretariat**

Den part som innehar ordförandeskapet skall tillhandahålla kommitténs sekretariat. Ordföranden skall meddela chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet namn och adress till den person som tillhandahåller sekretariatet.

#### *Artikel 3*

#### **Sammanträden**

1. Ordföranden skall efter samråd med chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet fastställa datum och plats för kommitténs sammanträden.

2. Om chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet begär att ett extraordinarie sammanträde skall hållas, skall ordföranden sammankalla ett sådant sammanträde inom 30 dagar efter mottagandet av denna begäran.
3. Om inte annat beslutas skall kommitténs sammanträden inte vara offentliga.

#### *Artikel 4*

#### **Delegationer**

1. Parterna skall utse delegationscheferna som utanför sammanträdena utgör kontaktpersoner för alla frågor rörande avtalet.
2. Delegationscheferna skall före varje sammanträde informera varandra om den planerade sammansättningen av deras delegation.
3. Kommittén får bjuda in personer som inte ingår i delegationerna att delta vid kommitténs sammanträden för att informera om särskilda frågor.

#### *Artikel 5*

#### **Skriftväxling**

Alla skrivelser till och från kommitténs ordförande skall sändas till kommitténs sekretariat. Sekretariatet skall översända en kopia av alla skrivelser rörande avtalet till chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet samt till Schweiz delegation vid Europeiska unionen och till Europeiska gemenskapernas kommission.

#### *Artikel 6*

#### **Dagordning**

1. Ordföranden skall upprätta en preliminär dagordning för varje sammanträde. Den preliminära dagordningen skall sändas till chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet senast 15 arbetsdagar före sammanträdet början.  
  
Den preliminära dagordningen skall innehålla sådana punkter som anmälts och kommit ordförandeskapet till handa senast 21 dagar före sammanträdet början. Punkter skall föras upp på den preliminära dagordningen endast om motsvarande underlag sänts till ordförandeskapet senast den dag då dagordningen avsänts.
2. Kommittén skall anta dagordningen vid början av varje sammanträde. Andra punkter än de som står på den preliminära dagordningen kan föras upp på dagordningen i samförstånd med chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet.
3. Ordföranden får i särskilda fall och i samförstånd med chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet förkorta de tidsfrister som anges i punkt 1.

## *Artikel 7*

### **Protokoll**

1. Sekretariatet skall upprätta ett utkast till protokoll för varje sammanträde. I utkastet skall anges de beslut som fattats, de rekommendationer som avgetts och de slutsatser som antagits. Utkastet skall översändas till kommittén för godkännande. När kommittén har antagit protokollet skall det undertecknas av ordföranden och chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet. Vardera parten skall behålla ett originalexemplar.
2. Utkastet till protokoll skall upprättas inom 15 arbetsdagar efter sammanträdet och skall överlämnas för kommitténs godkännande enligt det skriftliga förfarande som anges i artikel 9. Om detta förfarande inte kan fullföljas skall kommittén anta protokollet vid nästa sammanträde.

## *Artikel 8*

### **Beslut och rekommendationer**

1. Kommitténs rekommendationer och beslut skall kallas "rekommendation" eller "beslut" och följas av ett löpnummer, datum för antagande och en hänvisning till ämnet.
2. Kommitténs beslut och rekommendationer skall vara undertecknade av ordföranden och chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet.
3. Varje part får besluta att offentliggöra kommitténs beslut och rekommendationer.

## *Artikel 9*

### **Skriftligt förfarande**

1. Kommitténs beslut och rekommendationer får antas enligt det skriftliga förfarandet när ordföranden och chefen för den parts delegation som inte innehar ordförandeskapet har enats om detta.
2. Den part som föreslår tillämpning av det skriftliga förfarandet, skall till den andra parten översända ett utkast till ifrågavarande beslut eller rekommendation. Den andra parten skall svara genom att ange om den samtycker till utkastet eller inte, om den föreslår ändringar i utkastet eller om den begär ytterligare betänketid. Om utkastet antas skall ordföranden färdigställa beslutet eller rekommendationen i enlighet med artikel 8.

## *Artikel 10*

### **Utgifter**

Varje part skall var för sig stå för de kostnader de ådrar sig i samband med att de deltar i den gemensamma kommitténs arbete.

## *Artikel 11*

### **Sekretess**

Kommitténs överläggningar skall omfattas av sekretess.

## *Artikel 12*

### **Arbetsgrupper**

Arbetsgrupperna skall arbeta under kommitténs ansvar och skall avlägga skriftlig rapport till kommittén efter varje sammanträde. Rapporten skall sändas till kommitténs sekretariat enligt artikel 2. Arbetsgrupperna får inte fatta beslut, men de får avge rekommendationer till kommittén.

Utfärdat i ... den ....

*För Gemensamma kommittén  
för offentlig upphandling  
Ordförande*

*Chefen för den parts delegation som inte innehar  
ordförandeskapet*